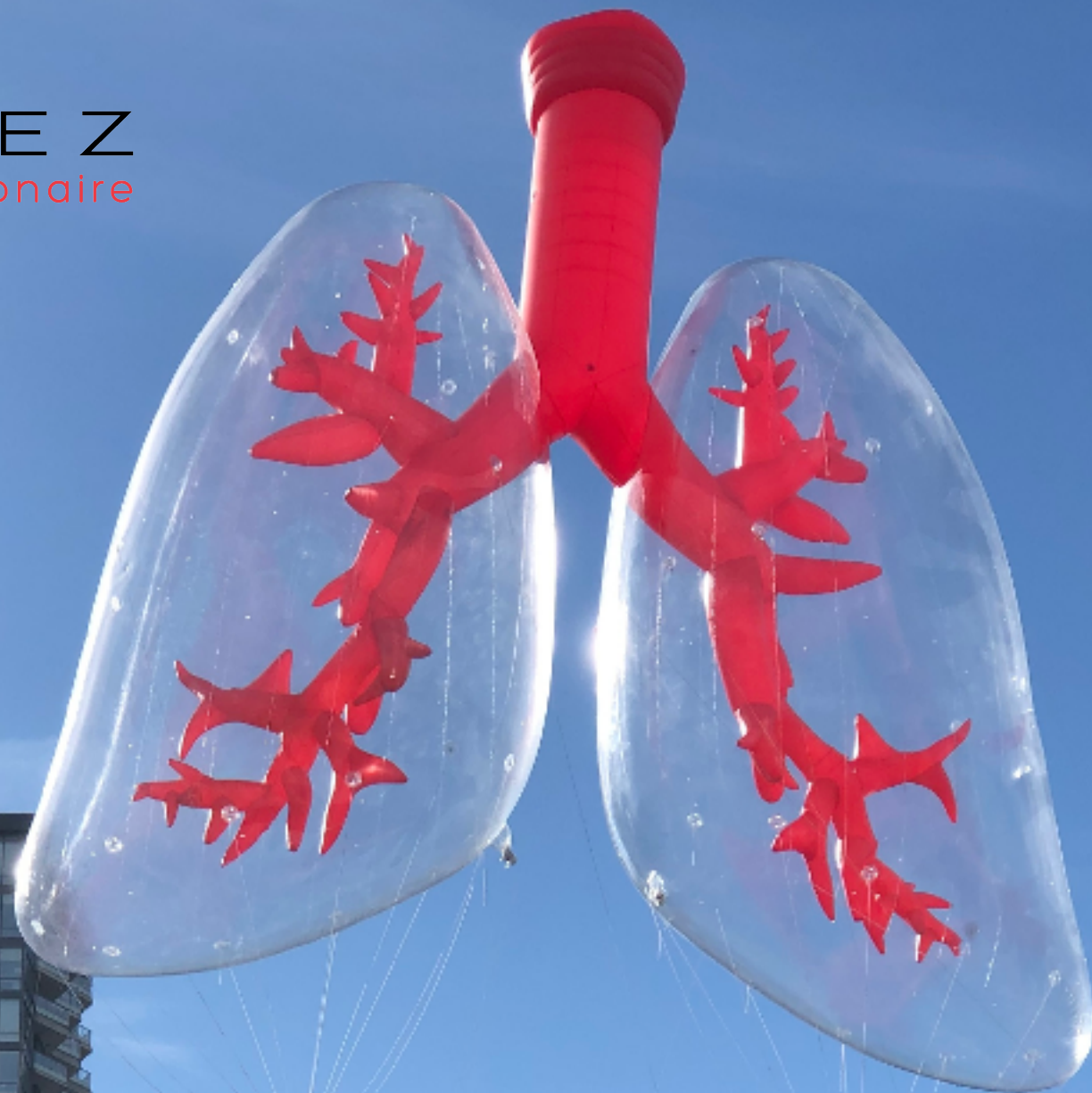


RESPIREZ

l'association pulmonaire



2021-22

NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENTE

Nora Lacey

Fredericton, N.-B.

TRÉSORIÈRE

Deborah Harri

Winnipeg, MB

ANCIENNE PRÉSIDENTE

Andrea Power

Calgary, AB

Dr Bill Anderson

Fredericton, N.-B.

Dr Dennis Bowie

Halifax, N.-É.

Dr Larry Lands

Montréal, QC

Monica Thomas

Charlottetown, Î.-P.-É.

Association pulmonaire du Canada

2021-22

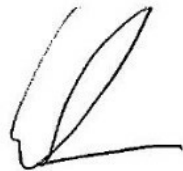
Un mot de la direction

C'est un fait remarquable : plus de 120 ans après sa fondation, l'Association pulmonaire du Canada demeure toujours pertinente pour le Canada et sa population. Nos priorités et nos approches ont évolué tout en continuant d'honorer notre engagement de longue date à financer des recherches vitales, à exiger de meilleurs traitements et des politiques plus judicieuses, et à soutenir les patient-es dans la prise en charge de leur santé.

La COVID-19 a continué d'être une priorité importante pour nous cette année, avec la poursuite d'un certain nombre de collaborations sectorielles et un nouveau point de mire sur le financement de la recherche afin de remédier au manque de connaissances sur la COVID-19 de longue durée. Nous avons également développé des ressources fondées sur des données probantes pour les Canadien-nés vivant avec des maladies pulmonaires, y compris des outils sur l'asthme basés sur les plus récentes lignes directrices médicales.

Nous avons réalisé des gains importants concernant l'usage et du contrôle du tabac, l'une de nos priorités de longue date. Au terme de discussions avec de haut-es dirigeant-es du gouvernement, du dépôt de mémoires de consultation et de campagnes dans les médias sociaux et en ligne, nous avons applaudi l'annonce de fonds supplémentaires et d'un engagement législatif du fédéral à la cible de « 5 % d'ici 2035 ». Nous avons hâte de poursuivre notre travail avec nos partenaires et le gouvernement à l'appui de cet objectif.

Nous avons priorisé l'impact de la pollution de l'air sur la santé pulmonaire par le biais de nouveaux partenariats stratégiques sur l'énergie propre et les transports non polluants, et par la sensibilisation continue du public à l'impact respiratoire du radon dans les maisons. Notre campagne novatrice et accrocheuse « Des poumons dans le ciel » a inspiré des conversations et rehaussé la sensibilisation à l'impact de la mauvaise qualité de l'air sur la santé pulmonaire. Ce ne sont là que quelques exemples de notre travail de cette année. Nous sommes fier(-ère)s de nos réalisations en 2021-2022 et envisageons l'avenir avec optimisme; nous continuerons à inspirer, à informer, à influencer et à investir dans la santé pulmonaire, au Canada et pour les Canadien-nes.



Nora Lacey
PRÉSIDENTE DU
CONSEIL
D'ADMINISTRATION



Terry Dean
PRÉSIDENT-DIRECTEUR
GÉNÉRAL

Nous INSPIRONS

2

Nous dirigeons des campagnes nationales et collaborons afin d'inspirer la compréhension et l'action pour appuyer la santé pulmonaire et les Canadien-nes vivant avec une maladie pulmonaire.

Nous INFLUENÇONS

6

Nous militons, prenons des engagements et collaborons afin d'influencer l'évolution des politiques publiques et de veiller à ce que la santé pulmonaire demeure une priorité.

Nous INFORMONS

10

Nous soutenons les Canadien-nes atteint-es de maladies pulmonaires par le biais d'outils et de ressources fondés sur des données probantes, qui les aident à mieux prendre en charge leur santé pulmonaire.

Nous INVESTISSONS

14

Nous finançons la recherche et la formation en recherche, et reconnaissons l'excellence, pour renforcer les capacités dans le domaine de la santé pulmonaire au Canada.

La COVID-19 a projeté la santé pulmonaire à l'avant-scène, d'un bout à l'autre du pays. Aussi dévastatrice soit-elle, nous espérons que la pandémie favorise une meilleure compréhension des réalités quotidiennes des Canadien-nes qui vivent avec une maladie pulmonaire.

De plus, nous savons ce que nous pouvons accomplir en unissant nos forces et nos voix. C'est pourquoi nos campagnes nationales sont cruciales pour maintenir la santé pulmonaire au sommet des priorités. Nous espérons que cette compréhension ravivée de l'importance de la santé pulmonaire incitera un nombre croissant de personnes à se porter à la défense de la santé pulmonaire pour tou-te-s les Canadien-nes.

Nos campagnes en 2021-2022

CURIEUX D'ARRÊTEZ

www.smokefreecurious.ca

Un partenariat avec la Société canadienne du cancer, l'Association canadienne de santé publique, Cœur et AVC, et l'Unité de recherche sur le tabac de l'Ontario, avec le soutien financier de Santé Canada

BUT

Encourager les adultes fumeurs à tenter d'arrêter de fumer, en soulignant les nombreux bienfaits d'une vie sans fumée

COMPOSANTES

- Outils d'abandon du tabagisme
- Réponses à de nombreuses questions sur les possibilités qu'offre l'abandon du tabagisme
- Ligne téléphonique sans frais pour parler avec un-e conseiller(-ère) en abandon du tabagisme
- Offre d'essai gratuit de la thérapie de remplacement de la nicotine

RÉSULTATS

18 500 visites sur le site Web

3,7 millions de vues sur Facebook

2,6 millions d'impressions par Google

4 000+ inscriptions aux incitatifs à l'abandon du tabagisme

34 % des répondant-es ont affirmé que la campagne les a encouragé-es à faire une tentative d'abandon

PROTÉGEZ NOS ADOS

www.protectcanadiankids.ca

Un partenariat avec la Société canadienne du cancer, Cœur et AVC, et Médecins pour un Canada sans fumée

BUT

Rehausser la sensibilisation et atteindre une masse critique à l'appui de l'élimination des plus de 7 000 arômes de produits de vapotage qui attirent grandement les jeunes.

COMPOSANTES

Un site Web pour communiquer avec le public canadien et pour offrir aux visiteur(-euse)s un moyen facile et pratique d'exprimer leur soutien à une réglementation plus stricte.

RÉSULTATS

4 524 signatures soumises à Santé Canada pour l'interdiction complète des arômes

En juillet, Santé Canada a proposé d'interdire tous les produits de vapotage aromatisés sauf ceux aux arômes de tabac, de menthe ou de menthol.



DES POUMONS DANS LE CIEL

www.lungsintheair.ca

BUT

Rehausser la sensibilisation et engager des conversations sur les effets de la mauvaise qualité de l'air sur la santé pulmonaire

COMPOSANTES

Les « poumons » sont une installation artistique itinérante de quatre étages créée par l'artiste visuel torontois Fezz Stenton. Cette sculpture flottante, remplie d'hélium, montre littéralement aux Canadien-nes que la santé de leurs poumons est en suspens. Nous avons lancé une campagne dans les médias sociaux et tenu des événements à Calgary et Toronto (en septembre) ainsi qu'à Halifax (en octobre).

RÉSULTATS

17 millions d'impressions en 10 jours

Augmentation de **21 %** des dons par rapport à l'an dernier

Selon McCann Canada, l'agence de publicité avec laquelle nous avons collaboré à cette initiative, « Des poumons dans le ciel » a été « un succès retentissant, qui a suscité de nouvelles conversations sur la pollution de l'air et la santé pulmonaire au Canada ».



Nous sommes l'organisme chef de file au Canada qui œuvre à promouvoir la santé pulmonaire et à prévenir et gérer la maladie pulmonaire. Notre influence tient à nos activités de plaidoyer et de sensibilisation auprès de représentant-es du gouvernement et d'autres décideur(-euse)s. Nous leur fournissons l'information et l'expertise nécessaires pour élaborer des politiques publiques qui favorisent la santé pulmonaire des Canadien-nés. Nous collaborons également avec des organismes aux visées similaires pour exiger de meilleurs traitements et un soutien rehaussé aux patient-es dans la prise en charge de leur santé pulmonaire.

Notre rayonnement en 2021-2022



Se prononcer pour le changement

FAIRE BOUGER LES CHOSSES POUR LA SANTÉ PULMONAIRE

Nous prenons position lors de rencontres avec des député-es et d'autres haut-es dirigeant-es des gouvernements fédéral et provinciaux, dans nos consultations auprès de Santé Canada ainsi que des articles d'opinion, des mémoires prébudgétaires et des lettres conjointes. Cette année, nous avons vu émerger de réels changements et des politiques publiques qui favorisent la santé pulmonaire de tou-te-s les Canadien-nés.

QUALITÉ DE L'AIR

- Nouveaux partenariats stratégiques entre l'Association pulmonaire du Canada et Pollution Probe, Clean Energy Canada et le Clean Transport Group
- Proposition de mise à jour de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, 1999 (LCPE), une première en 20 ans

COVID DE LONGUE DURÉE

- Engagement de 20 millions \$ sur cinq ans du gouvernement fédéral pour financer des recherches indispensables sur la COVID-19 de longue durée

CANCER DU POUMON

- Expansion du projet pilote de dépistage et de prévention du cancer du poumon de l'Ontario pour en faire un programme provincial établi
- Vente de détecteurs de radon à des propriétaires de maison

TABAGISME ET VAPOTAGE

- Réduction de la teneur maximale en nicotine autorisée dans les produits de vapotage
- Proposition de restrictions fédérales sur les arômes des produits de vapotage
- Taxe fédérale sur le vapotage et augmentation des taxes sur le tabac

« On procède à une mise à jour de la LCPE pour la première fois en 20 ans. Ce projet de loi est la principale loi fédérale sur la protection de l'environnement qui protège les Canadien-nés et l'environnement. »

Terry Duguid, député,
Secrétaire parlementaire
du ministre de
l'Environnement et du
Changement climatique

La lutte antitabac sous la loupe

NOUS OBSERVONS DES PROGRÈS, MAIS IL FAUT FAIRE ENCORE PLUS

Le tabagisme fait depuis longtemps partie de nos principales préoccupations. Grâce à des campagnes novatrices, à des fonds additionnels et à de nouveaux programmes, l'année a été encourageante à plusieurs égards – mais il reste encore beaucoup à faire.

5 % Baisse, depuis 2015, du nombre de Canadien-nes de 12 ans et plus qui fument quotidiennement ou occasionnellement

1 sur 15 Chance à vie de développer un cancer du poumon ou un autre cancer bronchique

33 % Baisse, depuis 2015, du nombre de Canadien-nes de 35 ans et plus vivant avec la MPOC

1 sur 19 Chance à vie de décéder d'un cancer du poumon ou d'un autre cancer bronchique

Le cancer du poumon et les autres cancers bronchiques sont la forme de cancer la plus souvent diagnostiquée au Canada

22 % Taux de survie sur cinq ans du cancer du poumon ou d'un autre cancer bronchique

Le cancer du poumon et les autres cancers bronchiques sont la cause #1 de décès par cancer au Canada

15 % Taux de survie sur dix ans du cancer du poumon ou d'un autre cancer bronchique

4^e au 6^e Les maladies chroniques des voies aériennes inférieures (emphysème, bronchite, asthme) ont reculé du 4^e au 6^e rang des causes de décès au Canada, de 2000 à 2020

48 % Proportion des diagnostics de cancer du poumon posés au stade IV

Données de Statistique Canada et de la Société canadienne du cancer. Ces données nationales n'incluent pas le Québec.

Nous collaborons avec

Association canadienne des médecins
pour l'environnement

Association canadienne des scientifiques
et technologues du radon

Asthma Canada

Cœur et AVC

Éducation physique et santé Canada

Fondation canadienne d'allergie,
d'asthme et d'immunologie

Immunisation Canada

Institut de la santé circulatoire et
respiratoire (ISCR) des IRSC

Saskatchewan Youth4Change

Société canadienne de thoracologie

Société canadienne du cancer

Société respiratoire européenne

Nos partenaires d'affaires

AstraZeneca Canada

Boehringer-Ingelheim Canada

Glaxo-Smithkline Canada

Merck Canada

Pfizer Canada

Sanofi Canada

Trudell Medical International

Nous sommes membres de

PartenaireSanté

Air Quality Roundtable

Alliance for a Tobacco-free Ontario

Coalition canadienne des organismes de
bienfaisance en santé

Global Lung Cancer Coalition

Smoke Free Media

Table ronde pancanadienne du milieu respiratoire
sur la COVID-19

L'un des rôles les plus importants de l'Association pulmonaire du Canada est d'aider les patient-es et leurs proches aidant-es à prendre en charge leur santé. Les outils et ressources que nous produisons en collaboration avec des patient-es et des professionnel-les de la santé aident les patient-es à prendre des décisions éclairées concernant leur traitement. En offrant aux patient-es l'information et les outils dont ils et elles ont besoin, nous pouvons aussi améliorer les résultats.

Nos ressources pour les patient-es en 2021-2022



Par des patient-es, pour des patient-es

LE POINT DE VUE DES PATIENT-ES EST CRUCIAL À NOTRE PROCESSUS

Nous produisons des ressources, mais nous ne sommes pas les expert-es. Nous recrutons les véritables expert-es pour nous aider à élaborer des ressources précises, à jour et vraiment utiles pour aider les patient-es à mieux prendre en charge leur santé et leurs options de traitement.

En plus de médecins, de pharmaciennes et de chercheur(-euse)s de renommée mondiale, nous faisons appel à des patient-es conseiller(-ère)s de toutes les régions du pays, qui partagent leurs expériences, leurs idées et leurs rétroactions cruciales tout au long du processus. Hélène Robitaille en fait partie. En tant que patiente conseillère, elle partage son expérience de la toux chronique – une affection qui peut être une source d'isolement et de frustration.



Hélène Robitaille, une patiente conseillère de Montréal, Québec

« J'ai une toux chronique depuis 2017. Au début, je ne prenais pas de médicaments et ma toux était incontrôlable. Maintenant, je prends trois médicaments par jour. Je fais aussi des exercices de respiration qu'un spécialiste m'a appris.

Je dois faire attention si je sors marcher. Je ne peux pas aller trop loin ni trop vite. Quand je suis essoufflée, je me mets à tousser et c'est difficile à contrôler.

La toux chronique affecte assurément ma capacité à socialiser. Quand je commence à tousser, les gens me regardent, surtout avec la pandémie. Ça leur fait peur, mais je leur explique que c'est une toux chronique et qu'ils ne peuvent pas l'attraper. »

Nouvelles ressources fondées sur des données probantes pour les Canadien-nes ayant l'asthme

Vivre en santé avec l'asthme

Des conseils pour vivre en santé avec l'asthme

Maîtrise et gestion de l'asthme

Un soutien aux patient-es atteint-es d'asthme léger ou modéré, y compris pour collaborer avec leur prestataire de soins de santé afin de mieux contrôler leur asthme

Les médicaments contre l'asthme

Des explications sur les différents médicaments, leur mode d'action et leur utilisation

Plan d'action contre l'asthme chez l'adulte (16 ans et +) et Plan d'action contre l'asthme chez l'enfant (1-12 ans)

Des informations sur les symptômes à surveiller, ce que signifient divers symptômes, l'ajustement de la médication selon les symptômes et quand appeler un médecin ou le 911

Partenaires dans l'application des connaissances

LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE THORACOLOGIE

La Société canadienne de thoracologie (SCT) est la société nationale interprofessionnelle de spécialité en pneumologie et un précieux collaborateur sur lequel nous comptons pour des orientations médicales spécialisées.

Après la publication en 2021 de deux nouvelles lignes directrices de la SCT sur l'asthme, Une mise à jour ciblée sur la prise en charge de l'asthme très léger et léger (février) et Diagnostic et prise en charge de l'asthme chez les enfants d'âge préscolaire, les enfants et les adultes (août), nous avons consulté des patient-es et des proches aidant-es concernant l'élaboration de cinq nouvelles ressources fondées sur des données probantes à l'intention des Canadien-nes vivant avec l'asthme.

La SCT a également créé la Table ronde pancanadienne du milieu respiratoire sur la COVID-19, composée de sociétés professionnelles et d'associations de patient-es, dont l'Association pulmonaire du Canada. La table ronde a joué un rôle vital pendant la pandémie, en se réunissant régulièrement pour échanger des informations sur les activités et les stratégies liées à la pandémie, pour identifier des occasions de collaboration et pour faire en sorte que les professionnel-les de la santé et les patient-es aient accès à des informations fondées sur des données probantes et à l'expertise médicale la plus récente.



Merci, PartenaireSanté!

PartenaireSanté a financé l'embauche d'un éducateur certifié dans le domaine respiratoire qui parle français, afin que les francophones qui utilisent notre ligne d'information puissent obtenir le soutien qu'il leur faut dans la langue de leur choix.

« Mon oncle et mon grand-père sont tous deux décédés d'un cancer du poumon. S'ils avaient reçu une éducation précoce sur la santé pulmonaire, je sais qu'ils seraient encore parmi nous aujourd'hui. »

Un donateur reconnaissant de l'Association
pulmonaire du Canada

Discussions sur la qualité de l'air axées sur les données

En juillet, nous avons tenu le webinaire *Breathing Easier : Air Quality, Climate Change and Lung Health Outcomes in Canada* [Respirer mieux : qualité de l'air, changements climatiques et résultats de santé pulmonaire au Canada]. Cinq expert-es en la matière, dont des médecins, des chercheur(-euse)s, des représentant-es de l'industrie et des militant-es, ont animé la discussion. Ce webinaire s'appuyait sur notre sondage de janvier 2021 réalisé par Abacus Data auprès de 2 000 adultes canadien-nes, qui a révélé que :

- 64 % étaient préoccupé-es ou très préoccupé-es par la qualité de l'air dans les espaces publics intérieurs
- 49 % étaient préoccupé-es ou très préoccupé-es par la qualité de l'air extérieur
- 30 % observaient un impact direct des changements climatiques sur leur santé
- 55 % ne pensaient pas que les changements climatiques affectaient leur santé actuelle, mais s'attendaient à ce que cela se produise éventuellement
- 15 % ne croyaient pas que les changements climatiques affecteraient éventuellement leur santé

Depuis 1959, nous finançons la recherche et la formation en recherche afin de renforcer les capacités dans le domaine et de promouvoir la santé respiratoire au Canada. Nous fournissons des fonds essentiels pour tout – de la recherche fondamentale en laboratoire jusqu’aux essais cliniques, en passant par des études sur la prévention des maladies pulmonaires. Cette année, nous avons octroyé 400 000 \$ en subventions de recherche.

Nous investissons dans l’avenir de la santé pulmonaire au Canada en finançant des recherches et en reconnaissant l’excellence, le dévouement et le leadership.

Notre renforcement des capacités en 2021-2022

Les nouvelles frontières de la recherche en santé pulmonaire

LES EFFETS À LONG TERME DE LA COVID-19

La COVID-19 de longue durée est une affection chronique émergente qui entraîne des symptômes respiratoires, cardiovasculaires, gastro-intestinaux, musculo-squelettiques, neurologiques et/ou sensoriels plus de 12 semaines après l'infection aiguë initiale par le SRAS-CoV-2. Les symptômes respiratoires tels que l'essoufflement, les douleurs thoraciques ou la toux font partie de ses symptômes les plus courants.

En novembre, nous avons lancé le Concours de subventions de fonctionnement sur les effets du syndrome post-COVID-19 sur la santé respiratoire, afin de financer des recherches sur le traitement, les modèles de soins, la qualité de vie et les mécanismes sous-jacents de la COVID-19 de longue durée, en partenariat avec l'Institut de la santé circulatoire et respiratoire et l'Institut de la santé des femmes et des hommes des Instituts de recherche en santé du Canada, et avec le Département de médecine d'urgence de l'Université de l'Alberta. Les lauréat-es des quatre subventions de 40 000 \$ chacune ont été annoncé-es au début de 2022.

Dr Jordan Guenette

Université de la Colombie-Britannique

« Examiner les déterminants de la dyspnée post-COVID-19 dans l'épreuve d'exercice cardiopulmonaire et l'imagerie fonctionnelle »

Dr Robert Kozak

Université de Toronto

« Des signatures de l'expression du gène hôte obtenues à partir d'écouvillons des voies aériennes supérieures conservés dans des banques cliniques associent une immunité muqueuse altérée in situ au développement de la COVID-19 de longue durée »

Dr Simon Rousseau

Université McGill

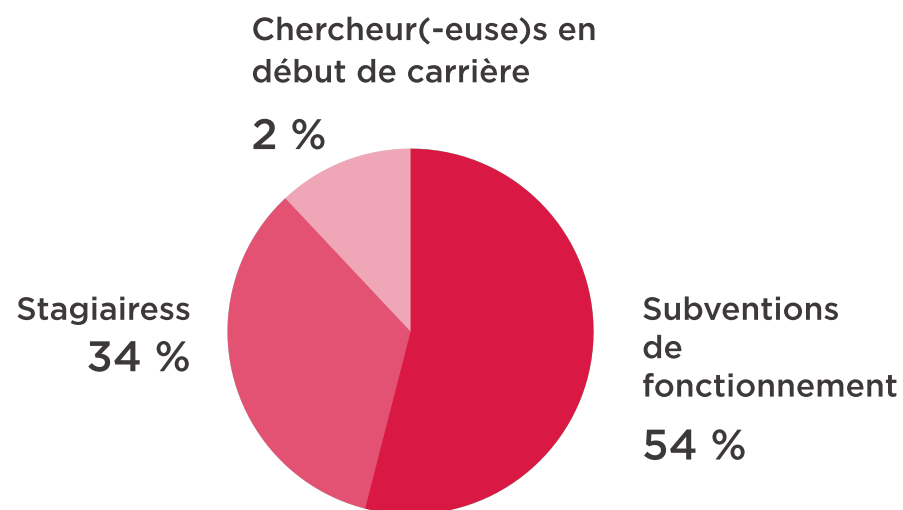
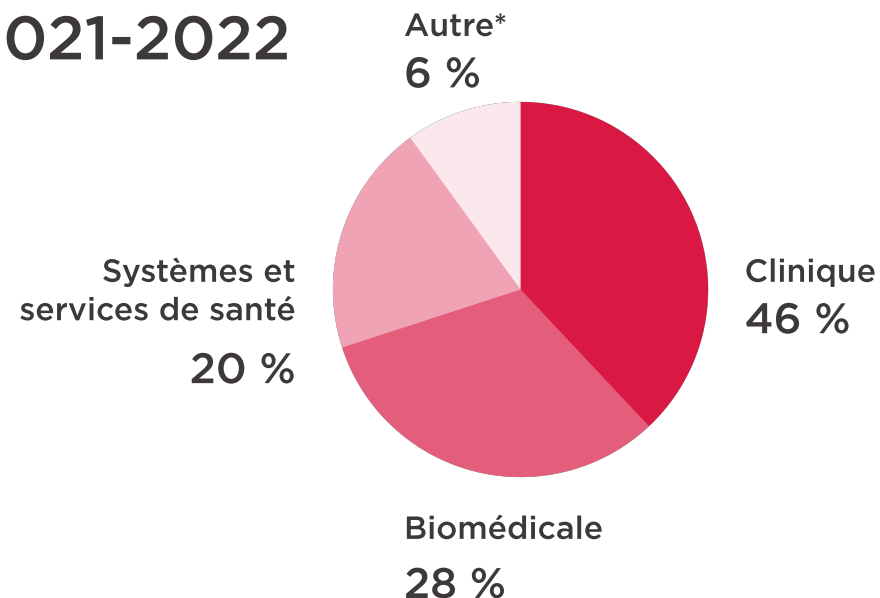
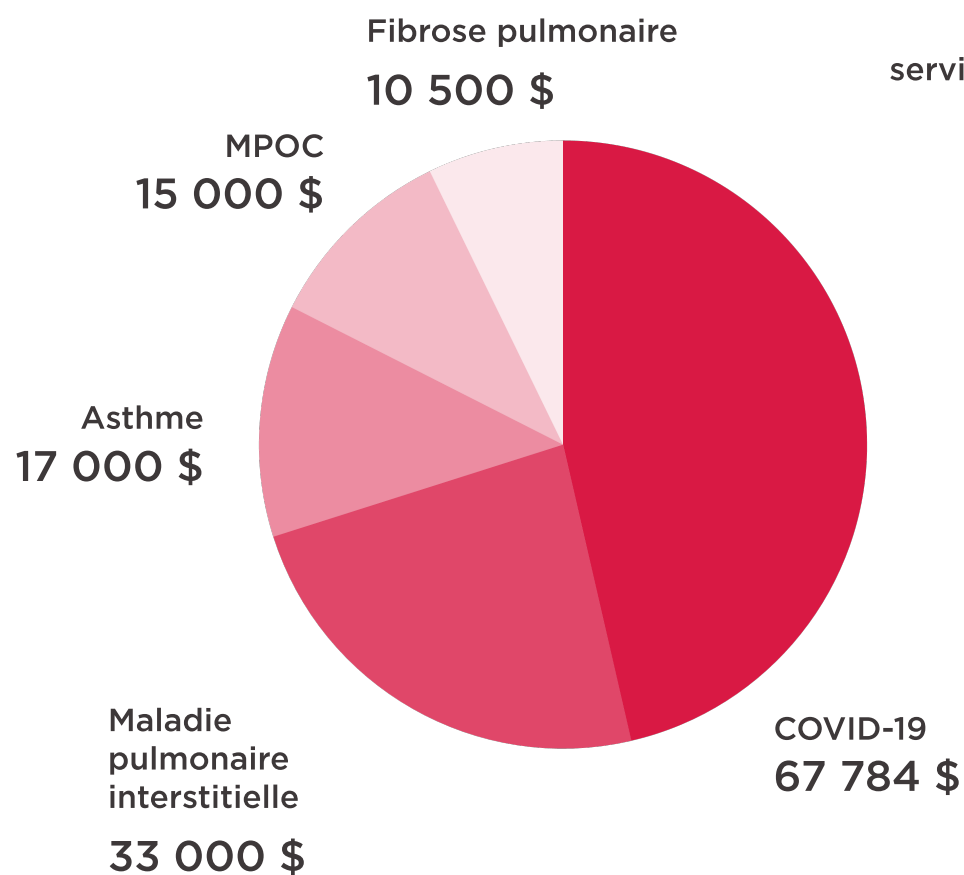
« Immunopathologie de la détresse respiratoire en COVID-19 de longue durée »

Dr^e Alyson Wong

Université de la Colombie-Britannique

« Identifier les phénotypes de la COVID-19 de longue durée et leur lien avec la qualité de vie à long terme »

Engagement à la recherche, 2021-2022



*Santé des populations et dimensions sociales, culturelles et environnementales

Engagement à la recherche, 2016-2022

MPOC	598 812 \$ (38 %)
Pédiatrie	134 316 \$ (9 %)
Fibrose kystique	120 000 \$ (8 %)
Asthme	117 500 \$ (7%)
Cancer du poumon	97 000 \$ (6 %)
Hypertension artérielle pulmonaire	71 000 \$ (5 %)
COVID-19	67 784 \$ (4 %)
Maladie pulmonaire interstitielle (MPI)	60 417 \$ (4 %)
Sommeil	49 000 \$ (3 %)
Tabagisme et grossesse	47 000 \$ (3 %)
Soins intensifs	40 000 \$ (3 %)
Fibrose pulmonaire	38 000 \$ (2 %)
Vapotage	15 000 \$ (1 %)
Exercice	10 500 \$ (1 %)

20
subventions de fonctionnement

12
bourses d'études doctorales

10
bourses d'études pour
professionnel-les allié-es

10
subventions de fonctionnement
pour professionnel-les allié-es

7
bourses d'études
postdoctorales ou cliniques

163
publications examinées par
des pair-es

1,117
citations

Récipiendaires de bourses, 2021-22

D^{re} Gillian Goobie

Bourse d'études postdoctorales,
Université de la Colombie-Britannique

La Dre Gillian Goobie examinera les effets épigénétiques de la pollution de l'air sur les résultats obtenus chez des patient-es en maladie pulmonaire interstitielle fibrotique.

D^{re} Shirley Quach

Bourse d'études pour professionnel-les
allié-es, Université McMaster

La Dre Shirley Quach est une inhalothérapeute doctorante en sciences de la réadaptation. Son projet vise à créer un répertoire interrogeable d'applications approuvées en matière de MPOC, afin d'aider les patient-es à trouver celles qui répondent le mieux à leurs besoins pour gérer leurs symptômes.

Carlos Hiroki

Bourse d'études de cycle supérieur,
Université de Calgary

Le projet de Carlos porte sur le lien entre les neurones sensoriels du poumon et le système immunitaire, et sur les voies par lesquelles cette interaction peut conduire au développement d'une fibrose pulmonaire.

RENASCENT

Développement professionnel pour chercheur(-euse)s en début de carrière

Le programme RENASCENT (pour REspiratory National Scientist Core EducationN Training, ou « Éducation de base en santé respiratoire aux scientifiques à l'échelle nationale ») a été créé pour accroître les occasions de mentorat et soutenir le développement professionnel des étudiant-es des cycles supérieurs et des chercheur(-euse)s en début de carrière. Nous y avons accueilli 308 participant-es depuis le premier atelier en 2015.

Nous organisons l'atelier RENASCENT en collaboration avec le Réseau canadien de recherche respiratoire et la Société canadienne de thoracologie. L'Institut de la santé circulatoire et respiratoire des Instituts de recherche en santé du Canada est à la fois partenaire et bailleur de fonds de l'événement.

Nous remercions tou-te-s les membres du Comité de planification de cette année pour leur temps et leur expertise.

- D^r Simon Bacon, Université Concordia
- Chanele Cyr-Depauw, Université d'Ottawa
- D^{re} Nicolle Domnik, Université Western
- D^r Andrew J Halayko, Université du Manitoba
- Carlos Hiroki, Université de Calgary
- D^{re} Miranda Kirby, Université Ryerson
- D^r Larry Lands, Université McGill
- D^r Geoffrey Maksym, Université Dalhousie
- D^{re} Eilean McKenzie-Matwiy, Association pulmonaire du Canada
- D^r Christopher Pascoe, Université du Manitoba
- D^r Ryan Perry, Université de l'Alberta, ISCR-IRSC
- D^{re} Sarah Svenningsen, Université McMaster
- D^{re} Christina Thornton, Université de Calgary
- Anne Van Dam, Société canadienne de thoracologie

Kristin Erz vit dans le comté de Prince Edward, en Ontario. Elle a reçu un diagnostic de maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC) à l'âge de 35 ans.

« Avant mon diagnostic, je travaillais dans les ventes et je devais faire deux ou trois présentations par semaine. J'étais à bout de souffle et je n'arrivais pas à terminer mes phrases. Les gens pensaient que j'étais tout simplement nerveuse. Après avoir essayé différents médicaments et consulté ici et là pendant deux ans, on m'a finalement diagnostiqué une MPOC. Je n'avais que 35 ans.

« J'étais à bout de souffle et je n'arrivais pas à terminer mes phrases. »

Le diagnostic vient avec un sentiment de jugement, comme si c'était quelque chose qu'on s'était attiré ou si notre mode de vie était en cause.

Aujourd'hui, ça va beaucoup mieux grâce à mes médicaments. Je consulte un pneumologue tous les trois à six mois et j'ai commencé une réadaptation pulmonaire. Étant travailleuse autonome, je n'ai pas d'assurance-maladie et les médicaments dont j'ai besoin pour vivre me coûtent des milliers de dollars par année. Je ne suis pas admissible au Programme de médicaments Trillium de l'Ontario et je ne reçois aucune aide financière, alors que notre pays se félicite de ses soins de santé "gratuits". Je pense aussi que le manque de sensibilisation à la MPOC est énorme. Elle est très peu financée, même s'il s'agit de la troisième principale cause de décès au Canada. »

Au cours des cinq dernières années, nous avons investi près de 600 000 \$ dans des recherches sur la MPOC, soit plus que dans toute autre maladie pulmonaire.

Pourquoi investir

dans la recherche de pointe et renforcer la capacité de recherche au Canada?

Pour des personnes comme Kristin.



Conseil d'administration
national et lauréat-es de prix du
personnel

Prix des fondateurs

Dr Andrew J. Halayko
MANITOBA

Un chef de file de la communauté des
professionnel-les en santé respiratoire et
ancien président du conseil d'administration
de l'Association pulmonaire du Canada

Prix pour l'ensemble d'une carrière

Dr Barbara MacKinnon
ASSOCIATION PULMONAIRE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

Plus de 20 ans au service de l'Association
pulmonaire du Nouveau-Brunswick, dont
douze à titre de présidente-directrice générale

Dr Brian Graham
ASSOCIATION PULMONAIRE DE LA
SASKATCHEWAN

Plus de 30 ans à titre de président-directeur
général de l'Association pulmonaire de la
Saskatchewan

Prix des employé-es Alan J. McFarlane

Jill Hubick
ASSOCIATION PULMONAIRE DE LA
SASKATCHEWAN

Pour ses nombreux rôles dans la promotion
de la santé et l'éducation, aux paliers
provincial et national

**En tant qu'organisme de bienfaisance
enregistré, nous comptons sur la générosité
des Canadien-nes pour soutenir notre
important travail.**

Timbres de Noël

UNE LONGUE TRADITION DE DONS

Du Danemark au Delaware, en passant par le Canada, les Timbres de Noël sont porteurs d'une longue et importante histoire pour l'Association pulmonaire du Canada. De Copenhague en 1904, l'idée a fait son chemin jusqu'au Canada, où Toronto et Hamilton l'ont adoptée à en 1908. Les Timbres de Noël servaient alors à recueillir des dons pour bâtir des hôpitaux et des sanatoriums pour les patient-es atteint-es de tuberculose (TB), et pour prévenir la maladie. Aujourd'hui, ils servent à financer des recherches pour améliorer notre compréhension des maladies pulmonaires qui menacent la vie, de même que leurs traitements et leurs remèdes.

Les tirages 50-50 sont une autre source de fonds qui nous est précieuse. Merci à tou-te-s celles et ceux qui ont participé à nos tirages cette année. Nous avons vendu **5 783 billets** entre octobre et février.

	Fonds général	Fonds de recherche	Campagne d'Un Monde un souffle	Total	Total
Produits					
Impositions provinciales	197,996	123,476	-	321,472	670,655
Contrats de programmes/projets	56,804	5,102	-	61,906	8,000
Commandites	85,117	96,097	1,271	182,485	22,500
Dons, legs et commémoratifs	939,616	-	-	939,616	890,971
Endossements	27,423	-	-	27,423	15,000
Dons de campagne	-	-	141,568	141,568	161,933
Intérêt et produits financiers	14,569	18,704	-	33,273	55,955
Produits divers et autres	49,387	-	-	49,387	108,340
	1,370,912	243,379	142,839	1,757,130	1,933,354
Charges (annexes)					
Allocation administrative	(18,309)	18,309	-	-	-
Publicité et promotion	34,491	-	-	34,491	29,415
Conseillers	353,458	6,704	-	360,162	95,322
Déplacements et réunions	5,011	8,210	-	13,221	1,598
Autres charges d'exploitation	170,673	9,687	609	180,969	161,111
Loyer et baux	9,728	-	-	9,728	31,993
Part-time contract staff	78,025	19,999	-	98,024	106,823
Honoraires professionnels	148,518	-	-	148,518	140,496
Subventions à la recherche/récompenses	-	132,324	141,318	273,642	271,816
Salaires	474,953	37,274	-	512,227	433,576
	1,256,548	232,507	141,927	1,630,982	1,272,150
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges avant les éléments non réalisés	114,364	10,872	912	126,148	661,204
Gain (perte) sur placements non réalisé(e)s	15,370	21,716		37,086	126,481
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice	129,734	32,588	912	163,234	787,685

Il n'est jamais trop tôt pour répandre la joie des fêtes!



Les Timbres de Noël sont une tradition canadienne depuis plus d'un siècle. C'est le moyen idéal de répandre la joie ou d'exprimer à quel point la santé pulmonaire vous tient à cœur.

Les recettes de la vente des Timbres de Noël aident à financer d'importantes recherches sur des maladies pulmonaires qui menacent la vie.

Commandez dès aujourd'hui vos Timbres de Noël à www.poumon.ca